

# Ersatzteilliste V7S



PARTS LIST  
RESERVDLAR  
PIECES DE RECHANGE

® Eberspächer

J. Eberspächer  
Eberspächerstr. 24  
D - 7300 Esslingen

Telefon (zentral)  
(07 11) 31 09-0  
Telefax  
(07 11) 31 09-5 00

Gültig für die Geräteausführungen  
For heaters design  
Gäller för följande värm retyper  
Valables pour les modèles d'appareils

## V7S

25 1444 00 00 00 - 24 Volt  
25 1447 00 00 00 - 24 Volt  
25 1448 00 00 00 - 24 Volt  
25 1663 00 00 00 - 24 Volt  
25 1683 00 00 00 - 24 Volt  
25 1731 00 00 00 - 24 Volt  
25 1742 00 00 00 - 24 Volt

Bestellnummer und  
Verkaufseinheit (VE)

Ersatzteile können nur in Verkaufseinheiten (VE) geliefert werden. Bei Angabe der benötigten Stückzahl beachten Sie bitte, daß die Bestell-Nr. bereits die in Spalte 3 angegebene Stückzahl umfaßt.

Order-No. and  
package counts (VE)

Spare parts can only be supplied in specific package counts (VE). When stating the quantity required, please note that the Order No. already covers the quantity shown in col. 3.

Beställningsnummer och  
beställningsenhet (VE)

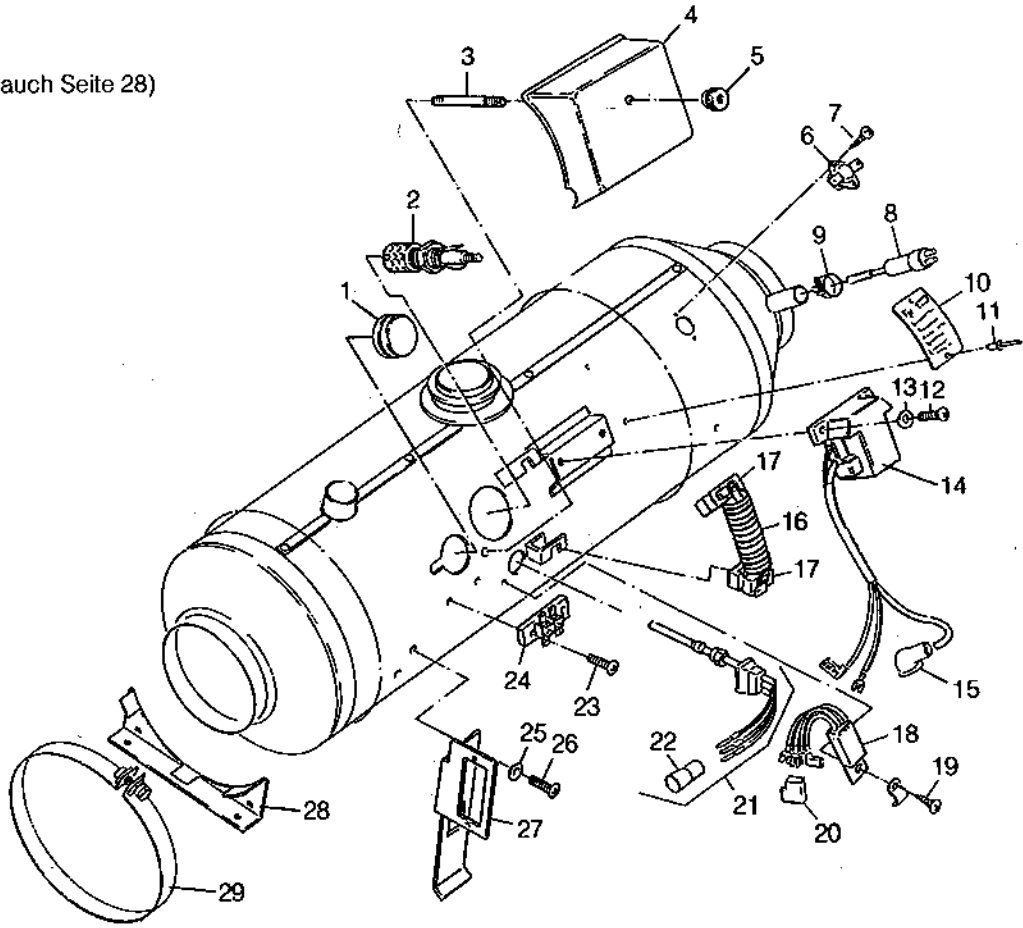
Reservdelar kan endast levereras i beställningsenheter (VE). Vid uppgift av erforderligt antal, v g observera att beställningsnumret redan avser det i spalt 3 angivna antalet i styck.

No de commande et  
quantité de commande (VE)

Les pièces de rechange ne peuvent être fournies qu'en quantités de commande spécifiques (VE). En indiquant la quantité voulue, veuillez noter que le No de commande couvre déjà la quantité indiquée dans la col. 3.

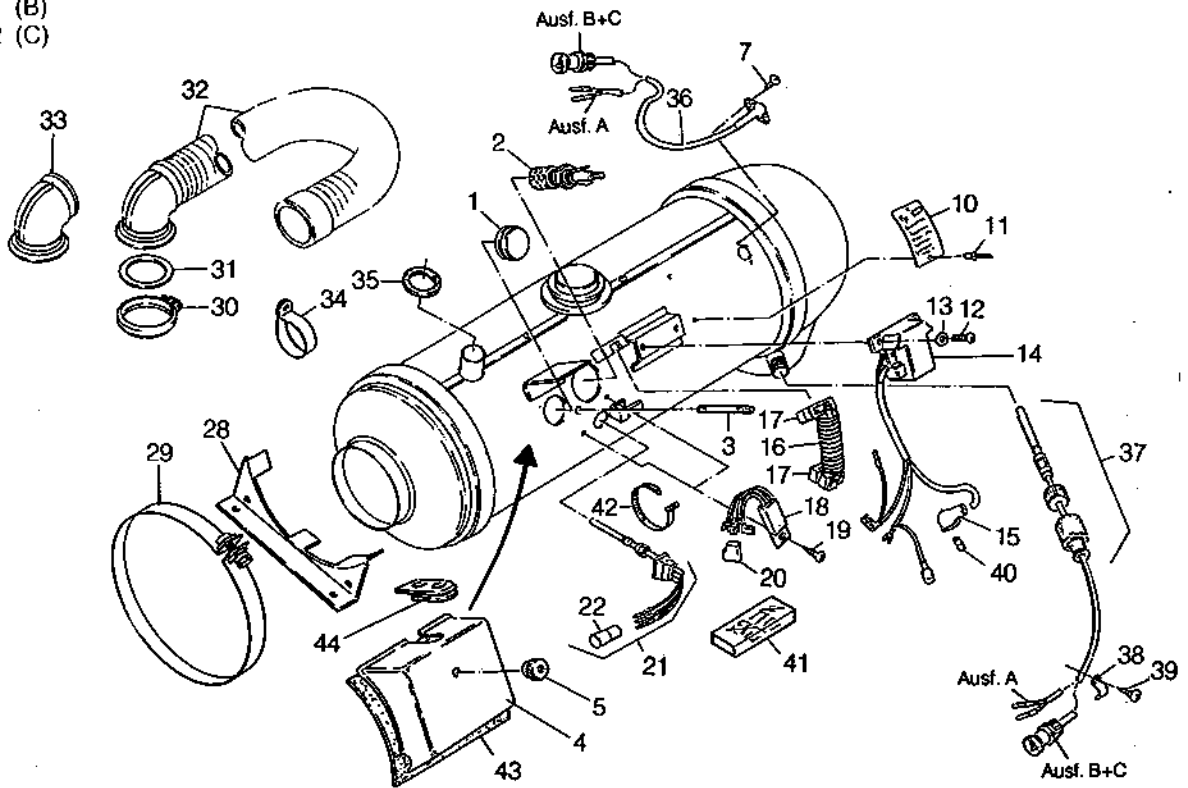
### Ausführung

- 25 1444 (siehe auch Seite 28)
- 25 1447
- 25 1448
- 25 1663



### Ausführung

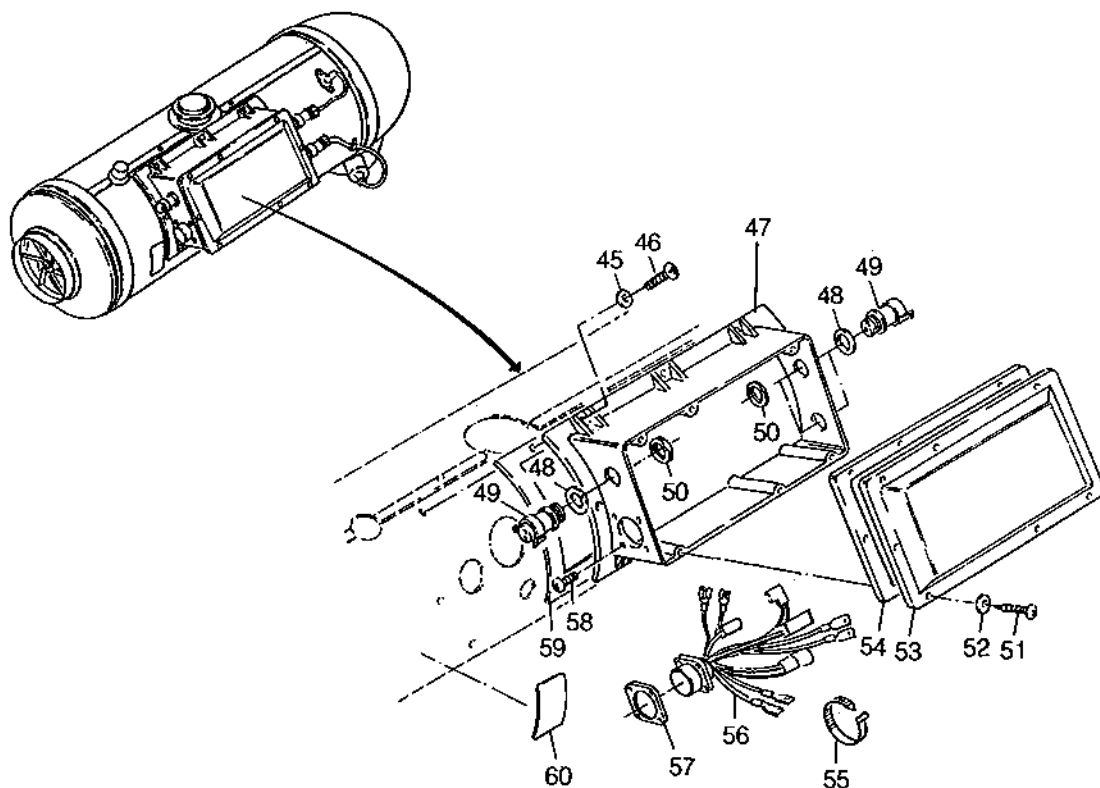
- 25 1683 (A)
- 25 1731 (B)
- 25 1742 (C)





## Ausführung

25 1731  
25 1742



Bestell-Nr., siehe Seite 4-9  
Order-No., see page 4-9  
Beställnings-nr., se sidan 4-9  
No. Référence, voir page 4-9

H = handelsüblich - Teile müssen im Fachhandel selbst beschafft werden  
H = commercially available - parts to be procured from specialized trade  
H = Tillgänglig i handeln - delarna måste man själv anskaffa i fackhandeln  
H = dans le commerce - se procurer les pièces dans le commerce spécialisé

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
1	1	10	Tülle Grommet Kabelgenomföring Passe-câble	20 1101 01 00 05 20 1280 09 01 03	●	●	●	●	●	●
2	1	1	Glühzündkerze Glow spark plug Glödtändstift Bougie de rechauffage et d'allumage	25 1431 01 00 03 25 1731 01 00 06	●	●	●	●	●	●
3	1	20	Stiftschraube Grub screw Pinnskruv Goujon fileté	106 10 042	●	●	●	●		
4	1	1	Haube Cover Kåpa Couvercle	25 1244 01 00 03 25 1683 05 00 01	●	●	●	●		
5	1	10	Rändelmutter Knurled nut Råfflad mutter Ecrou moleté	20 1144 26 00 03	●	●	●	●		
6	1	1	Überhitzungsschalter Safety thermal cutout switch Overhettningsskydd Interrupteur de surchauffe	25 1244 01 07 00	●	●	●			
7	3	-	Blechschaube B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12 Sheel-metal screw B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12 Plåtskruv B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12 Vis parker B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12	H	●	●	●	●	●	●
8	1	1	Temperaturfühler Thermostat sensor Temperaturkännare Température ambiante	20 1348 03 00 32	●	●	●			
9	1	-	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de serrage	10 2063 01 20 98	●	●	●			
10	1	1	Fabrikschild Factory plate Fabrikationskytt Plaquette du constructeur	25 1244 01 00 01 25 1683 01 00 01	●	●	●	●		



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence						
					25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
11	2		Blindniet Blind rivet Blindnit Rivet a veugle	131 00 070	●	●	●	●		
12	2	-	Linsenschraube M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head bolt M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis a tête bombée M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8	H	●	●	●	●	●	●
13	2	-	Federscheibe B 5 DIN 137 Zn 12 Spring lockwasher B 5 DIN 137 Zn 12 Fjäderbricka B 5 Din 137 Zn 12 Rondelle élastique B 5 Din 137 Zn 12	H	●	●	●	●	●	●
14	1	1	Zündfunkengeber Ignition spark generator Tändgnistagivare Distributeur d'allumage	25 1447 01 03 00 25 1683 01 09 00 25 1683 01 04 00	●	●	●	●	●	●
15	1	1	Zündleistungsstecker Ignition wire plug connector Tändledningsstickpropp Fiche du câble d'allumage	206 00 150	●	●	●	●	●	●
16	1	1	Kerzenvorwiderstand Series resistor for plug För Knapplingsmotstånd för tändstiftet Résistance de bougie	25 1244 01 05 00	●	●	●	●	●	●
17	2		Halter Holder Hållare Support	25 1244 01 00 04	●	●	●	●	●	●
18	1	1	Entstörkombination Set of interference suppression parts Störningsdelar Jeu d'antiparasitage	25 1244 01 06 00 25 1731 01 08 00	●	●	●	●	●	●
19	1	-	Blechschrabe B 4,8x9,5 DIN 7981 Zn 12 Sheet-metal screw B 4,8x9,5 DIN 7981 Zn 12 Plåtskrub B 4,8x9,5 DIN 7981 Zn 12 Vis parker B 4,8x9,5 DIN 7981 Zn 12	H	●	●	●	●	●	●
20	1	1	Isolierhülse Insulation grommet Isolergenomföring Passe-câble isole	206 31 008	●	●	●	●	●	●
21	1	1	Thermoschalter mit Verbindungsteilen Temperature switch with connectors Termobrytare med förbindningsdelar Thermostat avec éléments de raccordement	25 1244 99 35 00	●	●	●	●	●	●

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
22	1	1	Stiftgehäuse Insulation grommet Stiftdon Boîtier à ergots	206 31 341	●	●	●			
23	2	-	Linsenschraube M 4x16 DIN 7985-4.8 Zn 12 Fillister head bolt M 4x16 DIN 7985-4.8 Zn 12 Skruv M 4x16 DIN 7985-4.8 Zn 12 Vis a tête bombée M 4x16 DIN 7985-4.8 Zn 12	H	●	●	●			
24	1	1	Vertellerleiste Connection strip Anslutningslist Bornier de raccordement	25 1214 15 09 00	●	●	●			
25	2	-	Linsenschraube M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head bolt M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8	H	●	●	●			
26	2	-	Federring B 5 DIN 137 Zn 12 Spring ring Fjädering Rondelle Grower	H	●	●	●			
27	1	1	Befestigungswinkel Attachment angle Fästvinkel Equerre de fixation	25 1244 05 00 01	●	●	●			
28	2	1	Konsole Bracket Konsol Console	25 1244 05 00 02 25 1444 05 00 01 25 1683 05 00 02	●	●	●			●
29	2	1	Spannschelle Clamping clip Spännband Bride de fixation	10 2062 19 22 09	●	●	●	●	●	●
30	1	1	Spannschelle Clamping clip Spännband Collier de serrage	25 1244 89 00 01				●	●	●
31	1	1	Dichtung Seal Packning Joint	25 1244 89 01 01				●	●	●
32	1	1	Abgasrohr Exhaust pipe Avgasrör Tuyau d'échappement	25 1683 00 10 00				●	●	



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
33	1	1	Abgasstutzen Exhaust stub Avgasstuds Manchon gaz d'échappement	25 1244 89 03 00						●
34	4 1	1 1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier	152 10 040			●	●		●
35	1	1	Dichtung Sealing ring Tätningring Bague d'étanchéité	25 1683 01 00 05			●	●	●	
36	1	1	Überhitzungsschalter Safety thermal cutout switch Overhettningsskydd Interrupteur de surchauffe	25 1683 01 10 00 25 1731 01 05 00			●		●	●
37	1	1	Temperaturfühler Temperature sensor Temperatur kännare Capteur de température	25 1683 01 14 00 25 1731 05 05 00			●		●	●
38	1	-	Befestigungsschelle Fixing clip Klämna Collier de fixation	152 10 006			●	●	●	
39	1	-	Blechschraube B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12 Sheet-metal screw B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12 Plåtskruv B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12 Vis parker B 3,5x6,5 DIN 7981 Zn 12	H			●	●	●	
40	1	1	Reduzierbüchse Reducing bush Reduceringsbussning Manchon réducteur	206 31 019			●	●	●	
41	1	1	Leitungsverteiler Pipe manifold Ledningsfördelare Distributeur de lignes	206 00 075			●	●	●	
42	1		Kabelband Cable band Kabelband Collier de serrage	209 31 080			●			
43	1	1	Dichtung Seal Packing Joint	25 1683 01 00 03			●			

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
44	1	1	Tülle Grommet Kabelgenomföring Passe-câble	20 1643 01 00 09				●		
45	8	-	Scheibe A 5,3 DIN 125-PA6 Washer A 5,3 DIN 125-PA6 Bricka A 5,3 DIN 125-PA6 Rondelle A 5,3 DIN 125-PA6	H				●	●	
46	8	-	Linsenschraube M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head bold M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis a tête bombée M 5x12 DIN 7985-4.8 Zn 8	H				●	●	
47	1	1	Kasten Box Box Box	25 1731 01 00 02				●	●	
48	3	1	Dichtung Seal Packning Joint	206 75 030				●	●	
49	3	1	Buchsengehäuse Socket housing Hylsdon Logement de douille	206 31 060				●	●	
50	3	1	Gegenmutter Counter-nut Låsmutter Contre-ecrou	206 31 061				●	●	
51	8	-	Schraube 4,2x19 DIN 7981 Zn 12 Screw 4,2x19 DIN 7981 Zn 12 Skruv 4,2x19 DIN 7981 Zn 12 Vis 4,2x19 DIN 7981 Zn 12	H				●	●	
52	8	-	Scheibe A 4,3 DIN 125-PA6 Washer A 4,3 DIN 125-PA6 Bricka A 4,3 DIN 125-PA6 Rondelle A 4,3 DIN 125-PA6	H				●	●	
53	1	1	Deckel Cover Lock Couvercle de boîtier	25 1731 01 00 03				●	●	
54	1	1	Dichtung Seal Packning Joint	25 1731 01 00 04				●	●	

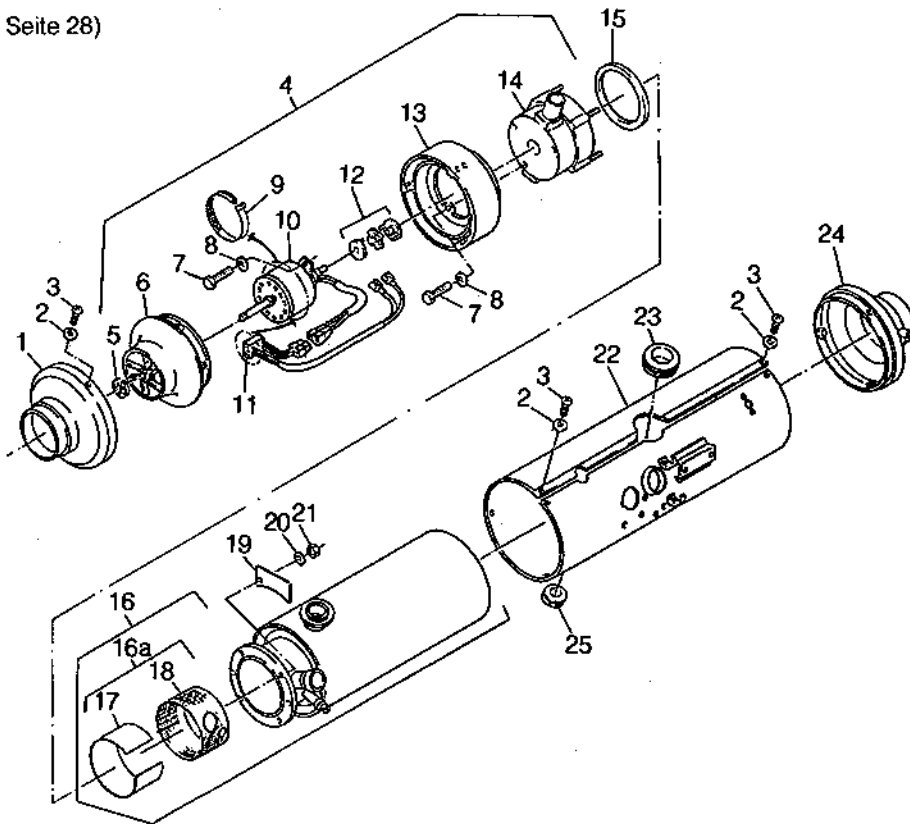




Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
55	3		Kabelband Cable band Kabelband Collier de serrage	209 31 080					●	●
56	1	1	Leitungsbaum Line harness Ledningsknippe Faisceau de câble	25 1731 01 07 00					●	●
57	1	1	Dichtung Seal Packning Joint	25 1731 01 00 07					●	●
58	4	-	Schraube 4,2x9,5 DIN 7981 Zn 12 Screw 4,2x9,5 DIN 7981 Zn 12 Skruv 4,2x9,5 DIN 7981 Zn 12 Vis 4,2x9,5 DIN 7981 Zn 12	H					●	●
59	1	1	Dichtung Seal Packning Joint	25 1731 01 00 05					●	●
60	1	1	Fabrikschild Factory plate Fabrikationskyllt Plaquette du constructeur	25 1731 01 00 01					●	●

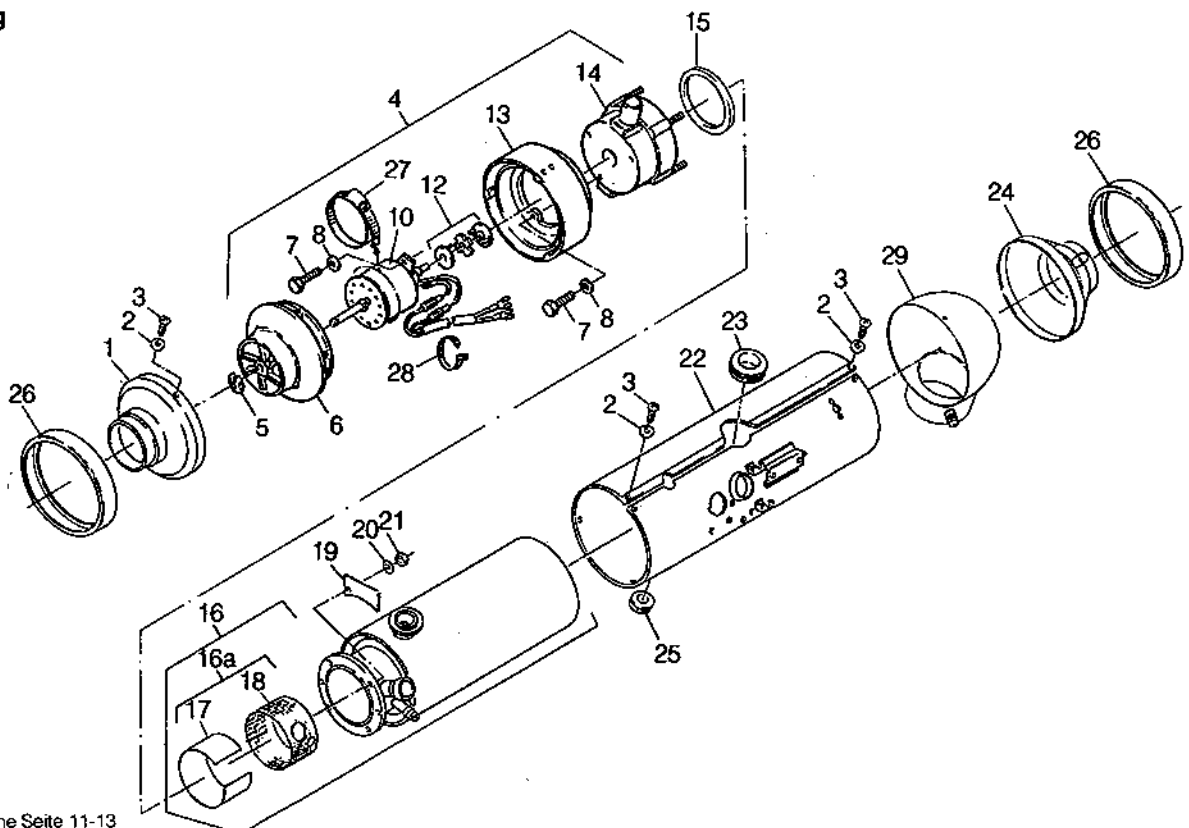
## Ausführung

25 1444 (siehe auch Seite 28)  
25 1447  
25 1448  
25 1663



## Ausführung

25 1683  
25 1731  
25 1742



Bestell-Nr., siehe Seite 11-13  
Order-No., see page 11-13  
Beställnings-nr., se sidan 11-13  
No. Référence, voir page 11-13



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
1	1	1	Hutze Hood Hur Hotte	25 1244 01 00 02	●	●	●	●	●	●
2	11 8	- -	Federscheibe B 4 DIN 137 Zn 12 Spring lockwasher B 4 DIN 137 Zn 12 Fjäderbricka B 4 DIN 137 Zn 12 Rondelle élastique B 4 DIN 137 Zn 12	H	●	●	●	●	●	●
3	11 8	- -	Linsenschraube M 4x8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head bold M 4x8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 4x8 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 4x8 DIN 7985-4.8 Zn 8	H	●	●	●	●	●	●
4	1	1	Brenner, vollst. Burner Brännare Brûleur	25 1244 15 00 00 25 1731 15 00 00	●	●	●	●	●	●
5	1	20	Sicherung Snap ring Säkring Frein	171 22 006	●	●	●	●	●	●
6	1	1	Gebläserad Impeller Fläkthjul Roue de turbine	25 1426 15 02 00	●	●	●	●	●	●
7	5	-	Skt.-Schraube M 6x12 DIN 933-8.8 Zn 8 Hexagon screw M 6x12 DIN 933-8.8 Zn 8 Sextantskruv M 6x12 DIN 933-8.8 Zn 8 Vis à 6 pans M 6x12 933-8.8 Zn 8	H	●	●	●	●	●	●
8	5	-	Federscheibe B 6 DIN 137 Zn 12 Spring lockwasher B 6 DIN 137 Zn 12 Fjäderbricka B 6 DIN 137 Zn 12 Rondelle élastique B 6 DIN 137 Zn 12	H	●	●	●	●	●	●
9	1	1	Kabelband Cable band Kabelband Collier de serrage	109 31 070	●	●	●	●		
10	1	1	Elektromotor Electric motor Elmotor Moteur électrique	25 1244 15 04 00 25 1731 15 01 00	●	●	●	●	●	●
11	1	1	Entstör-Filter Interference filter Störningsfilter Filtre de déparasitage	25 1244 15 05 00	●	●	●	●		

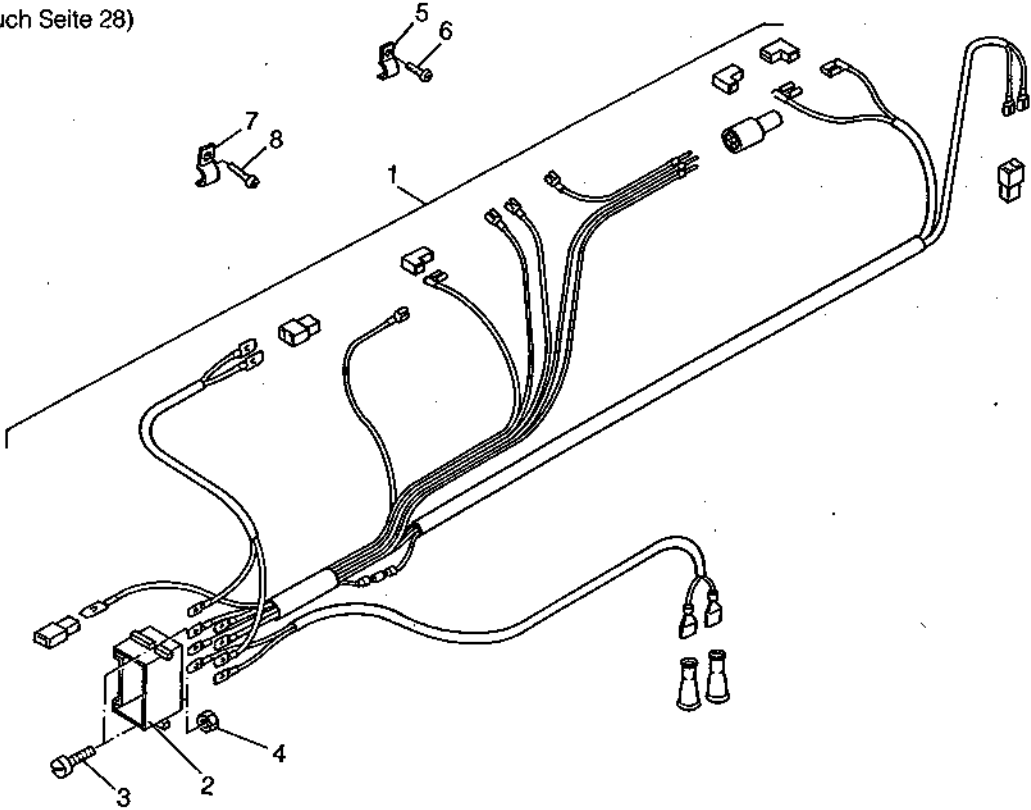
Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence						
					25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
12	1	1	Kupplung Coupling Koppling Accouplement	25 1426 99 55 00	●	●	●	●	●	●
13	1	1	Träger Carrier Konsol Support	25 1244 15 00 01	●	●	●	●	●	●
14	1	1	Brenner Burner Brännare Brûleur	25 1244 15 01 00	●	●	●	●	●	●
15	1	1	Dichtung Gasket Tätningring Rondelle joint	25 1226 01 00 04	●	●	●	●	●	●
16	1	1	Wärmetauscher Heat exchanger Värmeväxlare Echangeur de chaleur	25 1244 99 07 00	●	●	●	●	●	●
16a	1	1	Brennkammerauskleidung Combustionchamber coat Förbränningskammarebeklädnad Chambre de combustion d'isolation	25 1630 99 06 01	●	●	●	●	●	●
17	1	1	Drahtgewebestreifen Fly wire Trådvävsremsa Bande de tissu métallique	25 1244 07 00 01	●	●	●	●	●	●
18	1	1	Isolierung Insulation Isolering Isolation	25 1244 07 00 03	●	●	●	●	●	●
19	1	1	Staublech Baffle plate Ledplåt Chicane	25 1480 01 00 04	●	●	●	●	●	●
20	6	-	Federscheibe B 5 DIN 137 Zn 12 Spring lockwasher B 5 DIN 137 Zn 12 Fjäderbricka B 5 DIN 137 Zn 12 Rondelle élastique B 5 DIN 137 Zn 12	H	●	●	●	●	●	●
21	6	-	Skt.-Mutter M5 DIN 934-5 Zn 8 Hexagon nut M 5 DIN 934-5 Zn 8 Sextkantmutter M 5 DIN 934-5 Zn 8 Ecrou à 6 pans M 5 DIN 934-5 Zn 8	H	●	●	●	●	●	●



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
22	1	1	Außenmantel Casing Yttermantel Enveloppe extérieure	25 1244 03 00 00 25 1683 03 00 00 25 1731 03 00 00	●	●	●		●	●
23	1	1	Dichtring Sealing ring Tötningsring Bague d'étanchéité	20 8542 11 00 02	●	●	●	●	●	●
24	1	1	Hutze Hood Hur Hotte	25 1244 01 08 00 25 1742 05 02 00	●	●	●			●
25	1	-	Tülle Grommet Genomföring Passe-câble	20 1280 09 01 03	●	●	●	●	●	●
26	2	1	Dichtring Sealing ring Tättningsring Bague d'étanchéité	25 1683 01 00 04			●	●	●	
27	1	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de serrage	10 2064 07 00 90				●	●	
28	1		Kabelband Cable band Kabelband Collier de serrage	209 31 080				●	●	
29	1	1	Kugelhutze Spherical hood Huv Manchon sphérique	25 1683 01 01 00			●	●		

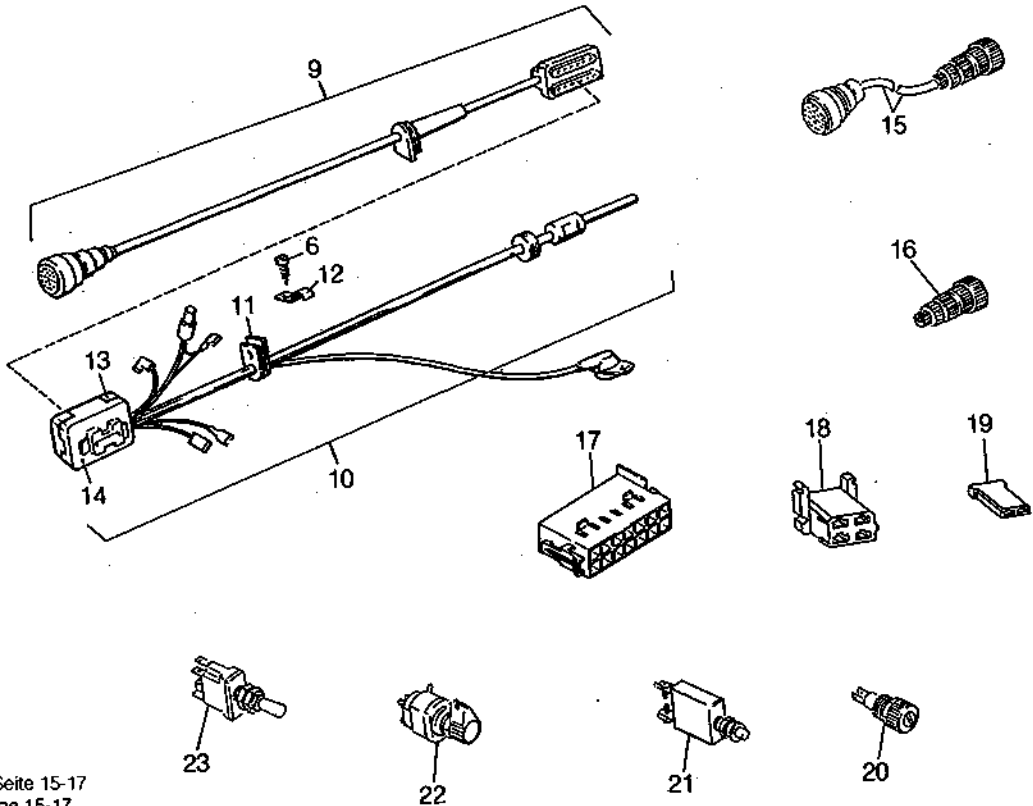
## Ausführung

25 1444 (siehe auch Seite 28)  
25 1447  
25 1448  
25 1663



## Ausführung

25 1683  
25 1731  
25 1742



Bestell-Nr., siehe Seite 15-17  
Order-No., see page 15-17  
Beställnings-nr., se sidan 15-17  
No. Référence, voir page 15-17



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
1	1	1	*Kabelbaum Cable tree Kabelknippe Faisceau de câble	25 1244 01 02 00	●	●	●			
2	1	1	Flachsteckergehäuse Socket housing Hylskapa Boîtier de connexion	206 31 007	●	●	●			
3	2	-	Linenschraube M 3x16 DIN 7985 Fillister head bolt M 3x16 DIN 7985 Skruv M 3x16 DIN 7985 Vis á tête bombée M 3x16 DIN 7985	H	●	●	●			
4	2	-	Skt.-Mutter M 3 DIN 934-5 Hexagon nut M 3 DIN 934-5 Sextkantmutter M 3 DIN 934-5 Ecrou á sixpans M 3 DIN 934-5	H	●	●	●			
5	1	-	Befestigungsschelle Fixing clip Klämma Collier de fixation	152 10 006	●	●	●			
6	1	-	Blechschrabe B 3,5x6,5 DIN 7981 Sheet-metal sxrew B 3,5x6,5 DIN 7981 Plåtskrub B 3,5x6,5 DIN 7981 Vis parker B 3,5x6,5 DIN 7981	H	●	●	●	●		
7	1	-	Befestigungsschelle Fixing clip Klämma Collier de fixation	152 10 012	●	●	●			
8	1	-	Blechschrabe B 4,8x9,5 DIN 7981 Sheet-metal sxrew B 4,8x9,5 DIN 7981 Plåtskrub B 4,8x9,5 DIN 7981 Vis parker B 4,8x9,5 DIN 7981	H	●	●	●			
9	1	1	*Kabelbaum Cable harness Kabelknippe Faisceau de câble	25 1683 01 03 00				●		
10	1	1	*Leitungsbaum Line harness Ledningsknippe Faisceau de câble	25 1683 01 06 00					●	
11	1	1	Tülle Grommet Genomföring Passe-câble	20 1643 01 00 09				●		

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
12	1	1	Befestigungsschelle Fastening clip Monteringsklämma Collier de fixation	152 10 003			●			
13	1	1	Tragekörper Support element Kontakthalva Elément porteur	206 31 346			●			
14	1	1	Clipsteil Clip section Kompletterande kontakthalva Clip	206 31 347			●			
15	1	1	Anschlußkabel Connecting cable Anslutningskabel Câble de connexion	25 1731 05 04 00				●		
16	1	1	Anschlußstecker, 16polig Connector plug Anslutningsstickkontakt Connecteur	25 1742 00 02 00					●	
17	1	1	Flachsteckergehäuse, 14polig Socket housing Hylskapa Boîtier de connexion	25 1742 00 03 00					●	
18	1	1	Flachsteckergehäuse, 4polig Socket housing Hylskapa Boîtier de connexion	206 00 101					●	
19	1	1	Flachsteckergehäuse, 2polig Socket housing Hylskapa Boîtier de connexion	206 31 309					●	
20	1	1	Kontrolleuchte Pilot lamp Kontrollampa Lampe de contrôle	201 00 054					●	
21	1	1	Überstromschutzschalter Overload protection switch Överströmskyddströmsällare Disjoncteur à maximum	201 00 139					●	
22	1	1	Drehwiderstand Resistor Motstånd Résistance	25 1759 52 05 00					●	





Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
23	1	1	Kippschalter Toggle switch Vippströmställare Interrupteur à bascule	201 00 051						●

\* Nicht ab Lager lieferbar, Fertigung auf Bestellung  
Not available as stock, will be manufactured on order  
Kan inte levereras från lager, tillverkning på beställning  
Livraison ex stock impossible, fabrication sur demande





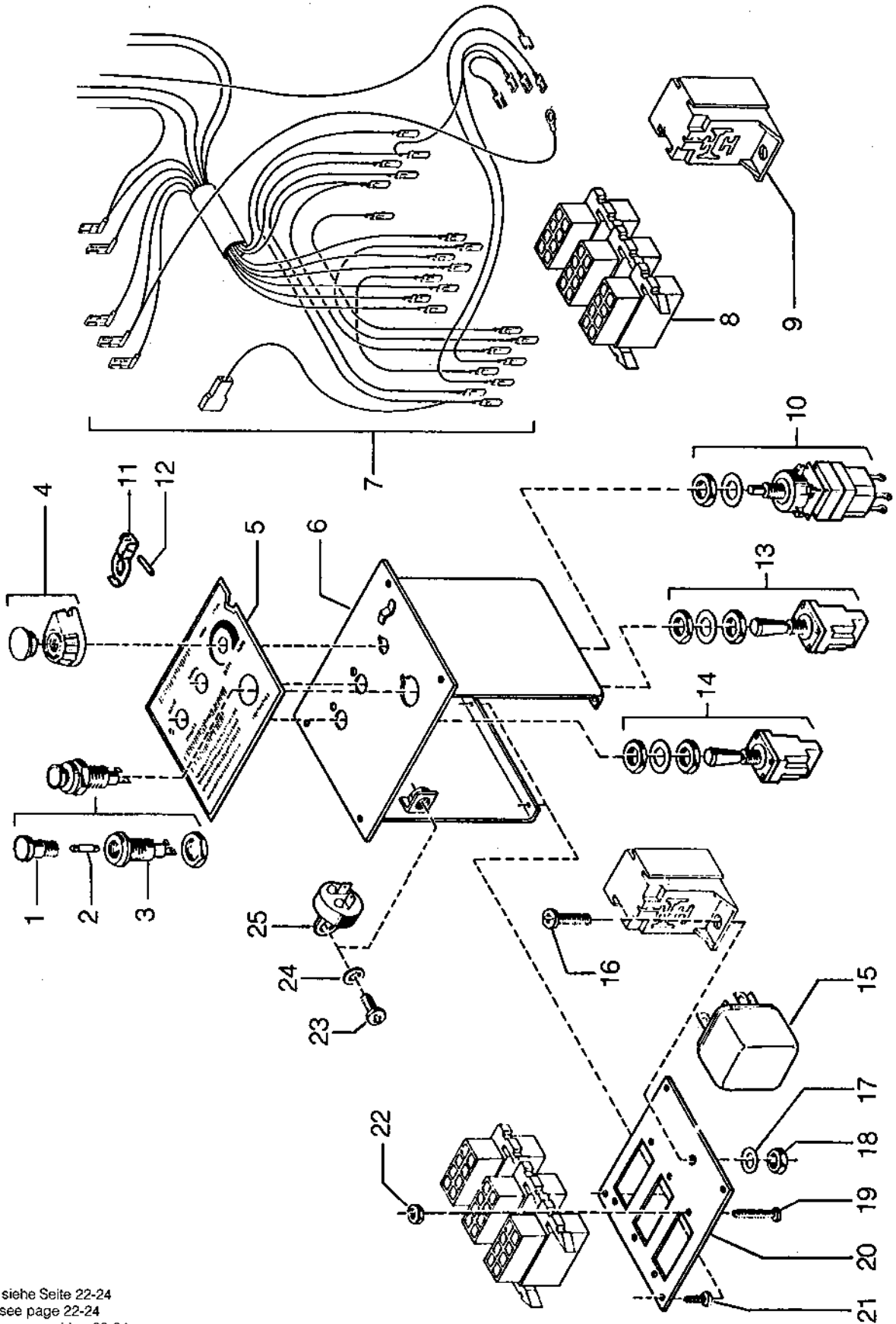
Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
1	1	1	Leiste Strip Splint Barette	25 1244 54 01 00	●		●			
2	1	1	Impulsgeber Pulse generator Impulsgivare Contacteur	25 1244 56 00 00	●	●	●			
3	3	-	Federscheibe B 6 DIN 139 Zn 12 Serrated lockwasher B 6 DIN 139 Zn 12 Spårrbricka B 6 DIN 139 Zn 12 Rondelle crantée B 6 DIN 139 Zn 12	H	●		●			
4	3	-	Linsenschraube M 6x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Fillister head bolt M 6x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Skruv M 6x12 DIN 7985-4.8 Zn 8 Vis à tête bombée M 6x12 DIN 7985-4.8 Zn 8	H	●		●			
5	1	1	Steuergerät Control unit Styrenhet Coffret de commande automatique	20 1550 51 00 00	●	●	●			
6	1	1	TRbF-Steuergerät TRbF-Control unit TRbF-Styrenhet TRbF-Coffret de commande automatique	25 1244 51 00 00	●					
7	1	1	Sicherungseinsatz Fuse insert Säkringsinsats Fusible	460 26 001	●	●	●			
8	1	1	Steuergerät Control unit Styrenhet Coffret de commande	25 1689 50 00 02				●	●	●
9	1	1	Halter Holder Hållare Support	25 1688 65 00 01				●	●	●
10	1	1	Militär-Steuergerät Military control unit Militär-styrenhet Coffret de commande (Version militaire)	26 1683 51 00 00				●	●	
11	1	1	Verstärker Amplifier Förstärkare Amplificateur	25 1683 52 00 00				●	●	●

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
12	1	1	Relais Relay Relä Relais	203 00 066						●
13	2	1	Stecksocket Socket Stickssocket Boîte de raccordement	203 00 085						●
14	1	1	Adapter-Kabelbaum Adapter cable harness Adapterkabelknippe Adaptateur de faisceau	25 1683 00 01 00			●	●		



## Ausführung

25 1447  
25 1448  
25 1663



Bestell-Nr., siehe Seite 22-24  
Order-No., see page 22-24  
Beställnings-nr., se sidan 22-24  
No. Référence, voir page 22-24

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
1	1	1	Schraubkappe Cap Kåpa Gaine de protection	204 00 103	●		●			
2	1	1	Sicherungseinsatz Fuse Säkring Fusible	460 26 003	●		●			
3	1	1	Sicherungshalter Fuse carrier Säkonigsållove Porte fusible	204 00 104	●		●			
4	1	1	Drehknopf Knob Vridknapp Bouton rotatif	25 1244 52 00 02	●		●			
5	1	1	Bedienungsschild Dial plate Betjäningskyllt Plaque de commande	25 1447 52 00 01 25 1448 52 00 01	●		●			
6	1	1	Kasten Box Box Box	25 1244 52 01 00	●		●			
7	1	1	*Leitungsstrang Cable tree Kabelknippe Faisceau de câble	25 1244 52 03 00 25 1442 52 02 00	●		●			
8	3 -	1 1	Flachsteckergehäuse Socket housing Stockpropp Boîte de raccordement	206 31 007	●		●			
9	1 -	1 1	Stecksocket Socket Stickssocket Boîte de raccordement	203 00 085	●		●			
10	1	1	Drehwiderstand Resistor Motstånd Résistance	25 1244 52 04 00	●		●			
11	1	1	Vorwärm Sperre, vollst. Preheating block, complete Forvärmarspärr, komplett Verrouillage de prichauffage, compl.	25 1447 52 01 00	●		●			



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
12	1	-	Kerbstift 1,5x10 DIN 1473 Locating pin 1,5x10 DIN 1473 Skårstift 1,5x10 DIN 1473 Goupille camelée 1,5x10 DIN 1473	H	●		●			
13	1	1	Kippschalter Toggle switch Vippströmställare Interrupteur à bascule	201 00 081	●					
14	1	1	Kippschalter Toggle switch Vippströmställare Interrupteur à bascule	201 00 051	●		●			
15	1	1	Relais	203 00 066	●					
-	2	1	Relay Relä Relais				●			
16	1	-	Linsenschraube M 5x16 DIN 7985 Fillister head bolt M 5x16 DIN 7985 Skruv M 5x16 DIN 7985 Vis à tête bombée M 5x16 DIN 7985	H	●		●			
17	1	-	Federscheibe B 5 DIN 137 Serrated lockwasher B 5 DIN 137 Spärrbricka B 5 DIN 137 Rondelle crantée B 5 DIN 137	H	●		●			
18	2	-	Skt.-Mutter M 3 DIN 934-5 Hexagon nut M 3 Din 934-5 Sexkantmutter M 3 DIN 934-5 Ecrou à sixpans M 3 DIN 934-5	H	●		●			
19	4	-	Linsenschraube M 3x16 DIN 7985	H			●			
-	6	-	Fillister head bolt M 3x16 DIN 7985 Skruv M 3x16 DIN 7985 Vis à tête bombée M 3x16 DIN 7985		●					
20	1	1	Platte	25 1244 52 02 00	●					
-	1	1	Plate Platta Plaque	25 1442 52 01 00			●			
21	4	-	Blechschrabe B 3,5x6,5 DIN 7981 Sheet-metal screw B 3,5x6,5 DIN 7981 Plåtskrub B 3,5x6,5 DIN 7981 Vis parker B 3,5x6,5 DIN 7981	H	●		●			
22	4	-	Skt.-Mutter M 3 DIN 934-5	H			●			
-	6	-	Hexagon nut M 3 DIN 934-5 Sexkantmutter M 3 DIN 934-5 Ecrou à sixpans M 3 DIN 934-5		●					

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence											
23	1	-	Linsenschraube M 4x8 DIN 7985 Fillister head bolt M 4x8 DIN 7985 Skruv M 4x8 DIN 7985 Vis à tête bombée M 4x8 DIN 7985	H	●					25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
24	1	-	Zahnscheibe J 4.3 DIN 6797 Serrated lockwasher J 4.3 DIN 6797 Spärrbricka J 4.3 DIN 6797 Rondelle crantée J 4.3 DIN 6797	H	●										
25	1	1	Diodenkapsel Diode holder Diode hållare Port Diode	208 00 001	●										

\* Nicht ab Lager lieferbar, Fertigung auf Bestellung  
 Not available as stock, will be manufactured on order  
 Kan inte levereras från lager, tillverkning på beställning  
 Livraison ex stock impossible, fabrication sur demande





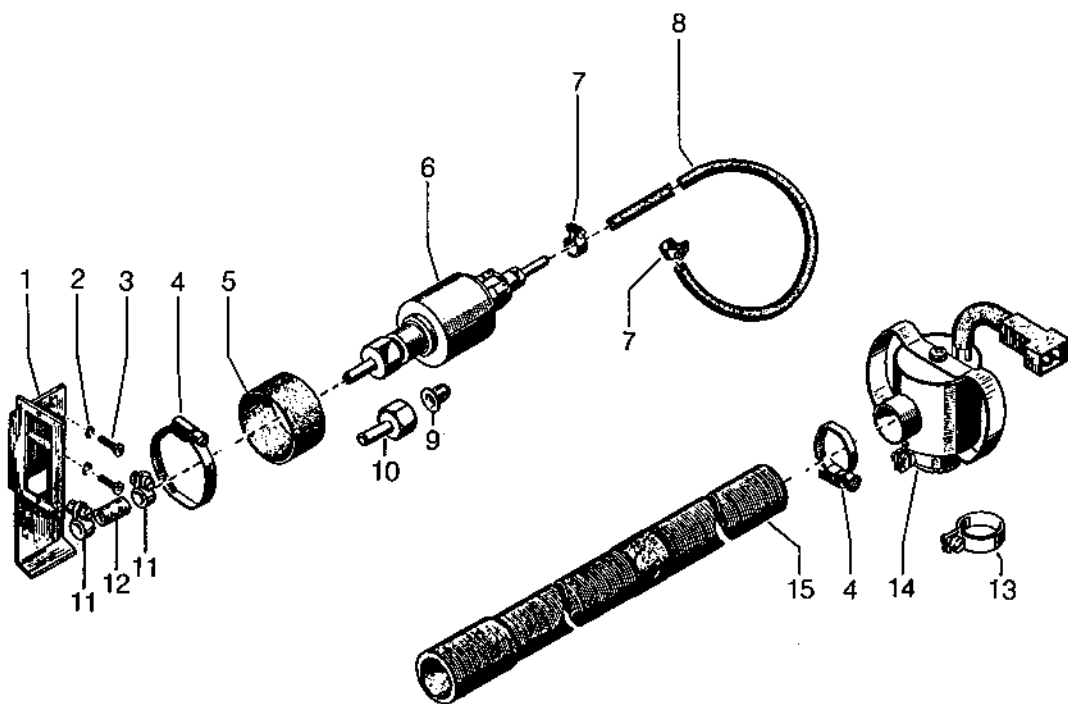
## Ausführung

25 1444 (siehe auch Seite 28)

25 1447

25 1448

25 1663

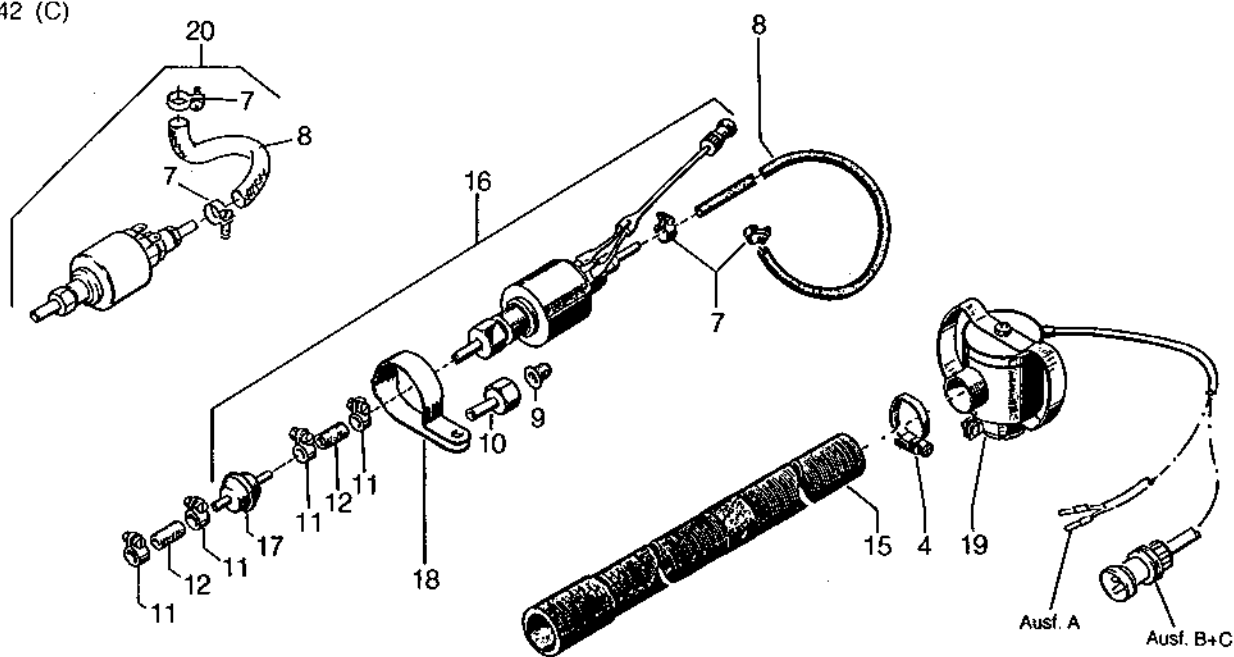


## Ausführung

25 1683 (A)

25 1731 (B)

25 1742 (C)



Bestell-Nr., siehe Seite 26-27  
Order-No., see page 26-27  
Beställnings-nr., se sidan 26-27  
No. Référence, voir page 26-27

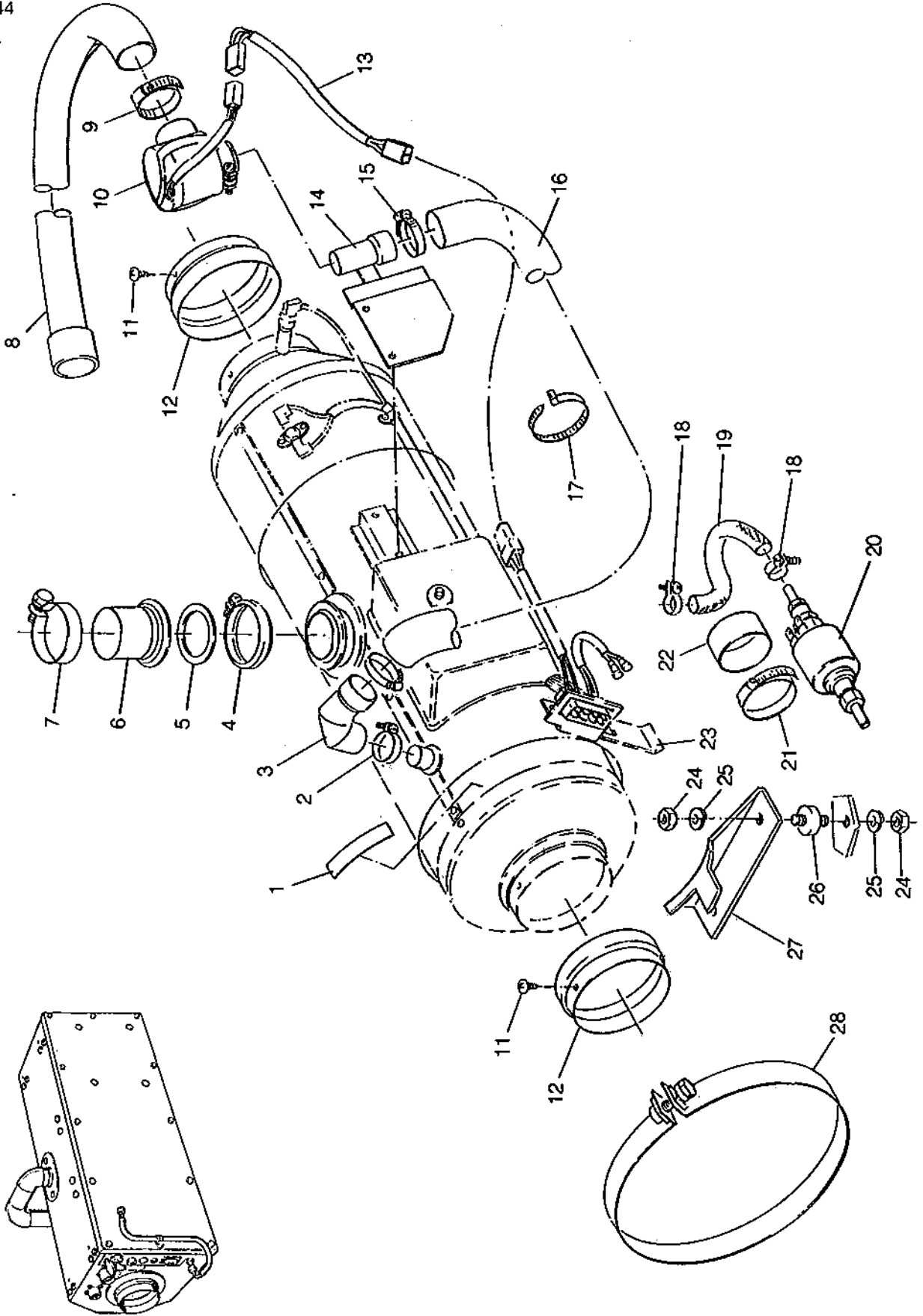
Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benänning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
1	1	1	Befestigungswinkel Attachment angle Fästvinkel Equerre de fixation	25 1244 05 00 01	●	●	●			
2	2	-	Federring B 5 DIN 137 Spring ring Fjädering Rondelle Grower	H	●	●	●			
3	2	-	Linsenschraube M 5x12 DIN 7985 Fillister head bolt M 5x12 DIN 7985 Skruv M 5x12 DIN 7985 Vis à tête bombée M 5x12 DIN 7985	H	●	●	●			
4	2	-	Schlauschelle Hose clip Slangklämna Collier de serrage	10 2064 03 20 50	●	●	●			
5	1	10	Gummiring Rubber ring Gummiring Anneau de support	20 1449 00 10 01	●	●	●			
6	1	1	Brennstoffdosierpumpe Fuel metering pump Bränsledoseringspump Pompe de dosage de carburant	25 1426 45 00 00	●	●	●			
7	2	20	Schlauschelle Ø9 Hose clip Ø9 Slangklämna Ø9 Collier de serrage Ø9	10 2063 00 90 98	●	●	●	●	●	●
8	lfdm	-	Schlauch 3,5x3 Hose 3,5x3 Slang 3,5x3 Tuyau 3,5x3	360 75 300	●	●	●	●	●	●
9	1	1	Topfsieb Fuel filter Bränslefilter Filtre de carburant	20 1312 00 00 06	●	●	●	●	●	●
10	1	1	Schlauchstutzen Hose nippel Slang nippel Raccord de tuyau	20 1621 45 00 02	●	●	●	●	●	●
11	2 4	1	Schlauschelle Ø11 Hose clip Ø11 Slangklämna Ø11 Collier Ø11	10 2063 01 10 98	●	●	●	●	●	●

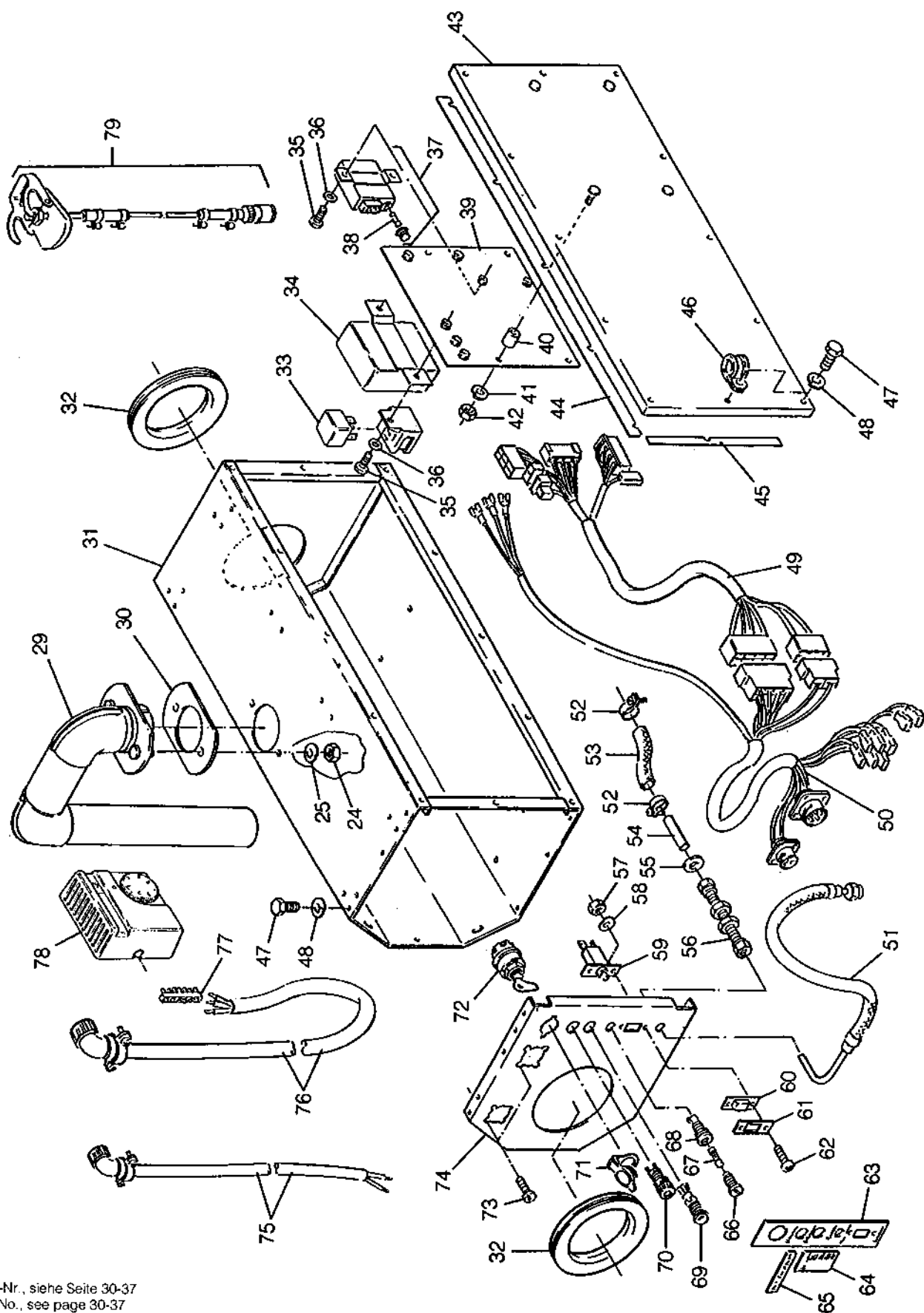


Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
12	lfdm	-	Schlauch 5x3 Hose 5x3 Slang 5x3 Tuyau 5x3	360 75 350	●	●	●	●	●	●
13	1	20	Spannschelle Clamping clip Spännband Bride de fixation	10 2062 03 00 99	●	●	●			
14	1	1	Luftmagnetventil Solenoid valve Magnetventil Valve magnétique	25 1244 05 02 00	●	●	●			
15	1	1	Ansaugrohr Flexible pipe Flexibelt rör Tuyau flexible	25 1244 05 03 00	●	●	●	●	●	●
16	1	1	Brennstoffdosierpumpe, vollst. Fuel metering pump Bränsledoseringspump Pompe-doseuse de carburant	25 1683 05 04 00				●	●	
17	1	1	Brennstofffilter Fuel filter Bränslefilter Filtre à carburant	25 1226 89 00 37				●	●	
18	1	1	Schlauchschele Hose clip Slangklämna Collier	152 10 040				●	●	●
19	1	1	Luftmagnetventil Air solenoid valve Magnetventil Electrovanne d'arrivée d'air	25 1683 05 01 00 25 1731 05 01 00				●	●	●
20	1	1	Brennstoffdosierpumpe, vormontiert Fuel metering pump Bränsledoseringspump Pompe-doseuse de carburant	25 1759 05 01 00						●

Ausführung

25 1444





Bestell-Nr., siehe Seite 30-37  
 Order-No., see page 30-37  
 Beställnings-nr., se sidan 30-37  
 No. Référence, voir page 30-37

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
1	1	1	Geräteschild Rating plate Apparatskylt Plaque signalétique	25 1444 01 00 01		●				
2	1	1	Spannschelle Clamping clip Spännband Bride de fixation	10 2062 04 41 53		●				
3	1	1	Rohrwinkel Tubing För Tuyau	25 1445 05 05 00		●				
4	1	1	Spannschelle Clamping clip Spännband Bride de fixation	25 1244 89 00 01		●				
5	1	1	Dichtung Gasket Tättningsring Rondelle joint	25 1244 89 01 01		●				
6	1	1	Rohrstutzen Pipe socket Rörstuts Manchon tubulaire	25 1444 05 03 00		●				
7	1	1	Spannschelle Clamping clip Spännband Bride de fixation	10 2062 02 81 53		●				
8	1	1	Ansaugrohr Flexible pipe Flexibelt rör Tuyau flexible	25 1244 05 03 00		●				
9	1	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de serrage	10 2064 03 20 50		●				
10	1	1	Luftmagnetventil Solenoid valve Magnetventil Valve magnétique	25 1244 05 02 00		●				
11	2	-	Blechschraube B 3,9x9,5 DIN 7981 Sheet-metal screw B 3,5x6,5 DIN 7981 Plåtskruv B 3,5x6,5 DIN 7981 Vis parker B 3,5x6,5 DIN 7981	H		●				



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
12	2	1	Verlängerungsstutzen Extension piece Förlängningsrör Prolongation	25 1444 01 00 02		●				
13	1	1	*Kabelbaum - Magnetventil Cable tree - Solenoid valve Kabelknippe - Magnetventil Faisceau câble - Valve magnétique	25 1445 01 04 00		●				
14	1	1	Halter, vollst. Holder Hållare Support	25 1445 01 01 00		●				
15	1	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de serrage	10 2064 03 20 50		●				
16			Schlauch, flexibel Hose, flexible Slang, flexibel Tuyau flexible	360 00 109		●				
17	1	1	Kabelband Cable band Kabelband Collier de serrage	H		●				
18	2	20	Schlauchschelle Ø9 Hose clip Ø9 Slangklämma Ø9 Collier de serrage Ø9	10 2063 00 90 98		●				
19	lfdm	-	Schlauch 3,5x3 Hose 3,5x3 Slang 3,5x3 Tuyau 3,5x3	360 75 300		●				
20	1	1	Brennstoffdosierpumpe Fuel metering pump Bränsledoseringspump Pompe de dosage de carburant	25 1426 45 00 00		●				
21	1	1	Schlauchschelle Hose clip Slangklämma Collier de serrage	10 2064 03 20 50		●				
22	1	10	Gummiring Rubber ring Gummiring Anneau de support	20 1449 00 10 01		●				

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
23	1	1	Befestigungswinkel Attachment angle Fästvinkel Equerre de fixation	25 1244 05 00 01		●				
24	10	-	Skt.-Mutter M 6 DIN 934-5 Hexagon nut M 6 DIN 934-5 Sexkantmutter M 6 DIN 934-5 Ecrou à sixpans M 6 DIN 934-5	H		●				
25	10	-	Federscheibe B 6 DIN 137 Serrated lockwasher B 6 DIN 137 Spärrbricka B 6 DIN 137 Rondelle crantée B 6 DIN 137	H		●				
26	4	1	Metallgummipuffer Metal-rupper buffer Metalgummifot Amortisseur metel-caoutchouc	25 1185 00 00 01		●				
27	2	1	Konsole Bracket Konsol Concole	25 1444 05 00 01		●				
28	2	1	Spannschelle Clamping clip Spännband Bride de fixation	10 2062 19 22 09		●				
29	1	1	Abgasrohr Exhaust pipe Avgasrör Tuyau d'échappement	25 1444 05 01 00		●				
30	1	1	Dichtung Gasket Tättningsring Rondelle joint	25 1444 05 00 02		●				
31	1	1	Schutzkasten Protective box Skyddslåda Boîtier de protection	25 1444 57 01 00		●				
32	2	1	Tülle Sleeve Genomföring Passe-câble	25 1479 05 00 02		●				
33	1	1	Relais Relay Relä Relais	203 00 066		●				





Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
34	1	1	Steuergerät 24 V Control unit 24 V Styrenhet 24 V Coffret de commande automatique 24 V	20 1550 51 00 00		●				
35	4	-	Linsenschraube M 5x10 DIN 7985 Fillister head bolt M 5x10 DIN 7985 Skruv M 5x10 DIN 7985 Vis à tête bombée M 5x10 DIN 7085	H		●				
36	4	-	Federscheibe B 5 DIN 137 Serrated lockwasher B 5 DIN 137 Spärrbricka B 5 DIN 137 Rondelle crantée B 5 DIN 137	H		●				
37	1	1	Impulsgeber Pulse generator Impulsgivare Contacteur	25 1244 56 00 00		●				
38	1	1	Sicherungseinsatz Fuse insert Säkringsinsats Fusible	460 26 001		●				
39	1	1	Steuerplatte Control plate Styrplatta Plaque de commande	25 1444 57 12 00		●				
40	4	-	Distanzhülse Spacer tube Distanshylsa Donille d'écartement	20 1589 80 00 03		●				
41	4	-	Federscheibe B 6 DIN 137 Serrated lockwasher B 6 DIN 137 Spärrbricka B 6 DIN 137 Rondelle crantée B 6 DIN 137	H		●				
42	4	-	Skt.-Mutter M 6 DIN 934-5 Hexagon nut M 6 DIN 934-5 Sexkantmutter M 6 DIN 934-5 Ecroû à sixpans M 6 DIN 934-5	H		●				
43	1	1	Deckel Cover Lock Couvercle de boîtier	25 1444 57 11 00		●				
44	2	1	Dichtung Sealing Packning Joint	25 1444 57 10 01		●				

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
45	2	1	Dichtung Sealing Packing Joint	25 1444 57 10 02		●				
46	1	1	Rohrschelle Pipe clip Rörklämna Collier	152 00 143		●				
47	31	-	Skt.-Schraube M 5x12 DIN 933-8.8 Hexagon screw M 5x12 DIN 933-8.8 Sextantskruv M 5x12 DIN 933-8.8 Vis à six pans M 5x12 DIN 933-8.8	H		●				
48	31	-	Federscheibe B 5 DIN 137 Serrated lockwasher B 5 DIN 137 Spärrbricka B 5 DIN 137 Rondelle crantée B 5 DIN 137	H		●				
49	1	1	*Kabelbaum - Steuergerät Cable tree - Control unit Kabelknippe - Styrenhet Faisceau câble - Coffret de commande automatique	25 1444 57 13 00		●				
50	1	1	*Kabelbaum - Kontrolleinrichtung Cable tree - Checking system Kabelknippe - Kontrollanordnung Faisceau câble - Dispositif de contrôle	25 1444 57 09 00		●				
51	1	1	Kraftstoffschlauch Hose Slang Tuyau	25 1444 99 05 01		●				
52	2	1	Schlauchschelle Ø11 Hose clip Ø11 Slangklämna Ø11 Collier de serrage Ø11	10 2063 01 10 98		●				
53	lfdm	-	Schlauch 5x3 Hose 5x3 Slang 5x3 Tuyau 5x3	360 75 350		●				
54	0,04 m	-	Rohr 6x1 DIN 1754 Tubing 6x1 DIN 1754 Rör 6x1 DIN 1754 Tuyau 6x1 DIN 1754	080 16 001		●				
55	1	-	Scheibe 13 DIN 433 Washer 13 DIN 433 Bricka 13 DIN 433 Rondelle 13 DIN 433	120 10 056		●				



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
56	1	1	Verschraubung Screwing Skruvkoppling Raccord à vis	266 10 090	●					
57	2	-	Skt.-Mutter M 4 DIN 934-5 Hexagon nut M 4 DIN 934-5 Sextkantnutter M 4 DIN 934-5 Ecrou à six pans M 4 DIN 934-5	H	●					
58	2	-	Federscheibe B 4 DIN 137 Serrated lockwasher B 4 DIN 137 Spärbricka B 4 DIN 137 Rondelle crantée B 4 DIN 137	H	●					
59	1	1	Überstromschutzschalter Overload protection switch Överströmskyddströmställare Disjoncteur à maximum	201 00 143	●					
60	1	1	Abdeckhaube Covering hood Täckhüva Capot	201 00 002	●					
61	1	1	Halteplatte Stop plate Håll platta Plaque de retenue	201 00 044	●					
62	2	-	Linsenschraube M 4x12 DIN 7985 Fillister head bolt M 4x12 DIN 7985 Skruv M 4x12 DIN 7985 Vis à tête bombée M 4x12 DIN 7985	H	●					
63	1	1	Schild Shield Sköld Plaque	25 1444 57 06 01	●					
64	1	1	Fabrikschild neutral Factory plate neutral Fabrikationskylt neutral Plaque du constructeur	25 1445 05 00 06	●					
65	1	1	Geräteschild Rating plate Apparatskylt Plaque signalétique	25 1444 05 00 04	●					
66	1	1	Kappe Cap Kåpa Gaine de protection	204 00 107	●					

Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
67	1	1	Sicherungseinsatz Fuse Säkring Fusible	460 26 003		●				
68	1	1	Sicherungshalter Fuse carrier Säkringshållare Porte-fusible	204 00 106		●				
69	1	1	Anzeigeleuchte Indicator lamp Indicator Campa Lampe témoin	25 1133 08 05 00		●				
70	1	1	Kontrolleuchte Pilot lamp Kontrollampa Lampe de contrôle	201 00 054		●				
71	1	1	Klappdeckel Hinged cover Klaff Couvercle rabattable	201 00 083		●				
72	1	1	Lichtzündschalter Light ignition switch Ljuständställare Interrupteur de phases	201 00 082		●				
73	8	-	Zylinderschraube M 4x8 DIN 84-4.6 Fillister head screw M 4x8 DIN 84-4.6 Cylinderskruv M 4x8 DIN 84-4.6 Vis à tête cylindrique M 4x8 DIN 84-4.6	H		●				
74	1	1	Seitenwand Side panel Sidovägg Paroi latérale	25 1444 57 07 00		●				
75	1	1	*Kabelbaum Cable tree Kabelknippe Faisceau de câble	25 1444 80 05 00		●				
76	1	1	*Kabelbaum - Bedienung Cable tree - Power supply Kabelknippe - Strömförsörjning Faisceau câble - Alimentation	25 1444 80 04 00		●				
77	1	1	Steckerleiste, vollst. Edge connector plug, complete Kantanslutningsdon, komplett Réglette de connecteur, compl.	25 1444 80 07 00		●				



Bild-Nr. Fig. No. Bild nr. No. Fig.	Stückzahl pro Gerät Req'd. per heater Styck per aggregat Quantité par appareil	Stückzahl pro VE Pkg. count Minsta ordermängd, styck Quantité minimale	Benennung Designation Benämning Désignation	Bestell-Nr. Order No. Beställningsnr. No. Référence	25 1447	25 1444	25 1448/25 1663	25 1683	25 1731	25 1742
78	1	1	Raumtemperaturregler Room thermostat Rumstemperaturregulator Régulateur de température	25 1444 80 06 00		●				
79	1	1	Kanisterverschluß, vollst. Can closure, complete Lock till dunk, komplett Boucha de jerrican, compl.	25 1444 80 01 00		●				

\*Nicht ab Lager lieferbar, Fertigung auf Bestellung  
 Not available as stock, will be manufactured on order  
 Kan inte levereras från lager, tillverkning på beställning  
 Livraison ex stock impossible, fabrication sur demande